

Молитва Трем Телам Гуру

ཨོཾ ལཱོ་མ་རྩོཾ ལྷོས་བྲལ་ཚེས་ཀྱི་དབྱིངས་ཀྱི་ཞིང་ཁམས་སུཾ ཚེས་ཉིད་དུས་གསུམ་སྐྱེ་འགག་མེད་པའི་ངང་ལྷོ་

ЭМАХО ТРЁ ДРАЛ ЧОКЫИ ЙИНГ КЫИ ЖИНГ КХАМ СУ ЧЁНЫИ ДУСУМ КЬЕ ГАК МЕПЕЙ НГАНГ

ЭМАХО В измерении пространства явлений (Дхармадхату), свободном от усложнений, - истинная природа явлений (Дхармата) не рождена и не прекращается в трех временах,

བྱུ་བྲལ་ལྷུན་རྩོགས་བདེ་བ་ཚེན་པོའི་སྐྱེཾ རམ་མཁའ་བཞིན་དུ་སྐྱུགས་རྗེ་ཕྱོགས་རིས་མེད་ལྷོ་ ལྷོ་མ་ཚེས་ཀྱི་སྐྱེ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་ལྷོ་

ДЖА ДРАЛ ЛХУН ДЗОГ ДЕВА ЧЕНПОЙ КУ НАМКХА ЖИНДУ ТУГ ДЖЕ ЧОГ РИ МЕ ЛАМА ЧЁКЫИ КУ ЛА СОЛ ВА ДЕБ

состояние это – Тело (Кая) великого блаженства, спонтанно совершенное и вне деяний, подобно небесному пространству, неподвзятое великосердечие. Обращаюсь с молитвой к Учителю-Дхармакае,

ཨོཾ་རྒྱུན་པར་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་ལྷོ་ བདེ་ཚེན་ལྷུན་གྱིས་གྲུབ་པའི་ཞིང་ཁམས་སུཾ

ОРГЬЕН ПЕМА ДЖУНГ НЕ ЛА СОЛВА ДЕБ ДЕЧЕН ЛХУН ГЫИ ДРУБ ПЕЙ ЖИНГ КХАМ СУ

обращаюсь с молитвой к Ургьену Падмакаре (Возникшему из лотоса). В измерении спонтанного совершенства великого блаженства -

སྐྱེ་གསུམ་

གཉིས་

གསོལ་འདེབས་

སྐྱ་གསུང་ཐུགས་དང་ཡོན་ཏན་མིན་ལས་གྱི།

КУ СУНГ ТУГ ДАНГ ЙОНТЕН ТРИНЛЕ КЫИ

Тело (Кая) Татхагат, наделенное пятью аспектами изначального знания: Тела, Речи, Ума, Качеств, Активностей, проявляющееся разнообразием всевозможных граней великосердечия.

ཡོ་ཤེས་ལྔ་ལྡན་བདེ་བར་གཤེགས་པའི་སྐྱ།

ЙЕЩЕ НГА ДЕН ДЕВАР ЩЕГПЕЙ КУ

ཐུགས་རྗེའི་བྱེ་བྲག་སྐྱ་ཚོགས་སོ་སོར་སྟོན།

ТУГ ДЖЕЙ ДЖЕ ДРАК НАЦОГ СОСОП ТЁН

བླ་མ་ལོངས་སྤྱོད་རྗེ་གས་སྐྱ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

ЛАМА ЛОНГЧО ДЗОГ КУ ЛА СОЛВА ДЕБ

ཨོ་རྒྱན་པརྟ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

ОРГЬЕН ПЕМА ДЖУНГ НЕ ЛА СОЛВА ДЕБ

མི་མཇེད་འཇིག་རྟེན་

МИ ДЖЕ ДЖИГТЕН

Обращаюсь с молитвой к Учителю-Самбхогакае, обращаюсь с молитвой к Ургьену Падмакаре. В измерении чистоты этого обусловленного

དག་པའི་ཞིང་ཁམས་སུ།

ДАКПЕЙ ЖИНГ КХАМ СУ

ཐུགས་རྗེ་ཆེན་པོས་འགྲོ་བའི་དོན་ལ་བྱོན།

ТУГ ДЖЕ ЧЕНПЁ ДРОВЕЙ ДОН ЛА ДЖОН

གང་ལ་གང་འདུལ་ཐབས་གྱིས་འགྲོ་དོན་མཇོག།

КАНГ ЛА КАНГ ДУЛ ТАБ КЫИ ДРО ДОН ДЗЕ

мира [вселенной] «претерпевания», пришедшие в силу великого сострадания ради блага блуждающих [в сансаре живых существ], вершат деяния на благо блуждающих, укрощая [их умы] всевозможными способами.

སྐྱུ་གསུམ་
གཉིས་བྱོན།
གསོལ་འདེབས།

ཨོཾ ཨོཾ་དངས་དང་མ་བྱོན་ད་ལྷ་དུས་གསུམ་གྱིཾ ལྷ་མ་སྐུལ་པའི་སྐུ་ལ་གསོལ་བ་འདེབསཾ ཨོཾ་རྒྱན་པརྒྱ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབསཾ

ДЕ ДАНГ МА ДЖОН ТА ТА ДУ СУМ ГЫ

ЛАМА ТРУЛПЕЙ КУ ЛА СОЛВА ДЕБ

ОРГЬЕН ПЕМА ДЖУНГ НЕ ЛА СОЛВА ДЕБ

Обращаюсь с молитвой к Учителю-Нирманакое трех времен: прошедшего, грядущего и настоящего, обращаюсь с молитвой к Ургьену Падмакаре.

